

**推 薦 書**  
**LETTER OF RECOMMENDATION**

志願者へ  
Note to Applicant

下に自分の氏名と住所を記入し、署名の上、推薦者に手渡してください。  
推薦書は推薦者が厳封の上、願書と同封すること。

Fill in your name, address and signature below before giving this form to the person who will write the recommendation.  
The recommendation should be placed in a sealed envelope by the recommender and be enclosed with the application for admission.

私はこの推薦書が入学目的以外に使用されることはないものと理解し、将来本状の内容を知る要求はいたしません。  
I understand that this letter will be used only for the purpose of admission and hereby waive my right to see it.

(活字体で書いてください。Please print)

姓 Last (Family) Name	名 First Name	Middle Name
<hr/>		
現住所 Present Address		
<hr/>		
署 名 Signature		
<hr/>		

推薦者へ  
Note to Recommender

上記の者は活水女子大学に入学を希望しております。つきましては、下記事項についての評価をお聞かせください。当然のことながら秘密は厳守いたします。記入の後は、厳封の上志願者に渡してください。

The person whose name appears above has applied for admission to Kwassui Women's University.  
We would appreciate your answers to the following questions, with your assessment of the applicant. Any information you provide will naturally be considered strictly confidential. After completing this letter, please return it to the applicant in a sealed envelope.

1. 本人を知るようになってからどのくらいになりますか。またどんなご関係ですか。  
How long have you known the applicant and in what connection?
2. 本人に関するご意見。(本人が日本で勉学するのに必要な資質、能力等について率直なご意見をお書きください。)  
Your opinion of the applicant: (We would appreciate your candid opinion of the applicant's personal and academic suitability for study in Japan.)
3. ご存知の学生たちの中で本人はどの辺りに位置するかお示してください。  
(適当な語を○で囲んでください。)
- Please indicate where the applicant would rank among students with whom you are acquainted.  
(Circle the appropriate word.)

極めて優れている Outstanding (top 5%)	優れている Excellent (top 15%)	良い Good (top third)	平均的 Average (middle third)
-------------------------------------	---------------------------------	---------------------------	----------------------------------

氏名 (活字で書いてください)  
Name : (Please print)

---

現住所  
Present Address :

---

役職  
Title : \_\_\_\_\_

日付 Date :	署名 Signature :
--------------	-------------------